

proyecto de cooperación técnica en el campo de pesquerías. El Gobierno de Portugal tiene intención de financiar un programa para alentar los contactos entre ciudadanos de ambos países.

La subvención triguera tendrá efecto inmediato y benéfico en la economía portuguesa, ya que este año las necesidades trigueras de este país alcanzará un alto nivel.

Al ofrecer asistencia a Portugal, Canadá se asocia al grupo de países que anuncian recientemente que proporcionarían asistencia a Portugal en forma de apoyo a su balanza de pagos.

Durante los últimos años, Canadá ha proporcionado diversas formas de ayuda a Portugal, incluso una subvención de más de medio millón de dólares a través de la Cruz Roja para ayudar a los refugiados de las antiguas colonias portuguesas que se encuentran actualmente en Portugal, así como cursos de capacitación a personal militar portugués en campamentos de las fuerzas armadas canadienses en Alemania.

### Nuevo Ministro de Finanzas y otros cambios en el Gabinete

El Primer Ministro Trudeau nombró el 16 de septiembre un nuevo Ministro de Finanzas, el Sr. Jean Chrétien, para sustituir a Donald Macdonald que presentó su dimisión el 6 de septiembre. El Sr. Chrétien, el primer canadiense francés que recibe la cartera de finanzas, era anteriormente Ministro de Industria y Comercio.



Jean Chrétien

Richard Vroom

### Por Primera vez un Vice-Primer Ministro

Hubo cambios en 12 carteras gubernamentales, entre ellas el nombramiento de Allan J. MacEachen como Vice-Primer Ministro, nuevo puesto que correrá a cargo del Sr. MacEachen aunque siga siendo todavía Presidente del Consejo Privado.

He aquí los otros ministros:

- Warren Allmand, pasa de Asuntos Indios y Desarrollo del Norte a Asuntos de Sociedades y Protección al Consumidor;
- Hugh Faulkner, de Ciencia y Tecnología a Asuntos Indios y Desarrollo del Norte;
- Marc Lalonde, de Salud Pública y Bienestar Social a la nueva cartera de Ministro de Estado para Relaciones Federales-Provinciales;
- Judd Buchanan sigue de Ministro de Obras Públicas y se ocupa también de la cartera de Ciencia y Tecnología;
- Leonard Marchand, de Ministro de Estado para la Pequeña Empresa a Ministro de Estado para el Ambiente;
- Monique Begin, de la Renta Nacional a Salud Pública y Bienestar Social;
- Anthony Abbott, de Asuntos de Sociedades y Protección al Consumidor a Ministro de Estado para la Pequeña Empresa;
- Joseph Guay, de Multiculturalismo a Renta Nacional;
- Jack Horner, de Ministro sin Cartera a Industria y Comercio;
- Norman Cafik, nuevo en el Gabinete, pasa a ser Ministro de Estado para Multiculturalismo.

### Visita del Ministro de Justicia francés

El Ministro de Justicia de Francia Alain Peyrefitte, visitó Ottawa los días 12 y 13 de septiembre para mantener conversaciones con el Ministro de Justicia Ron Basford y el Procurador General Francis Fox.

El Sr. Peyrefitte debatió con sus colegas asuntos relativos a los sistemas judiciales de Francia y Canadá y celebró también conversaciones con el Ministro de Suministros y Servicios Jean-Pierre Goyer respecto a las relaciones de Canadá con países de habla francesa. Asimismo, almorzó con el Primer Ministro y otros funcionarios gubernamentales.

El Ministro de Justicia francés, autor del libro *Cuando China se despierte*, dio, asimismo, una conferencia sobre China en